




Број: 17-14-1-1113-2/16
Сарајево, 23. март 2016. године

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

 BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 25.03.2016			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01.02-	05.12.7	760/	16

C

Предмет. Сагласност за ратификацију нота споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Нота споразум – размјена нота између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Народне Републике Кине о додјели бесповратне помоћи закључен размјеном дипломатских нота у Сарајеву, 17. септембра 2015. године.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог нота споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР
Борис Буха





MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-31/32-05-38718/15
Datum: 14.03.2016.godine

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 22.03.2016			
Broj	Područje	Redni broj	Projekat
14	14-1	113-1	

Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Nota Sporazuma-razmjena nota između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Narodne Republike Kine o dodjeli bespovratne pomoći, d o s t a v l j a s e

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Nota Sporazuma-razmjena nota između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Narodne Republike Kine o dodjeli bespovratne pomoći, zaključen razmjenom diplomatskih nota u Sarajevu, 17. septembra 2015.godine.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 36. sjednici, održanoj 23.12.2015. godine utvrdilo prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog Nota Sporazuma, čiji zaključak br. 05-07-1-3536-10/15/15 od 25.12.2015.godine dostavljamo u prilogu akta.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese odluku o ratifikaciji Nota Sporazuma-razmjena nota između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Narodne Republike Kine o dodjeli bespovratne pomoći.

S poštovanjem,



MINISTAR
Igor Crnadak

Број: 07/5-31-05-4-1475-4/15

Сарајево, 17. 9. 2015. године

Екселенцијо,

Имам част да потврдим пријем ноте Ваше Екселенције од 17. септембра 2015. године, која гласи како слиједи:

„Част и задовољство ми је да у име Владе Народне Републике Кине, као знак пријатељства Владе НР Кине и кинеског народа према Савјету министара БиХ и народима у Босни и Херцеговини, потврдим да ће Влада Народне Републике Кине ставити на располагање Савјету министара Босне и Херцеговине бесповратну помоћ у износу од 8 милиона РМБ јуана, која ће се користити за реализацију пројеката о којима ће се двије државе договорити накнадним потписивањем споразума између двају страна.

Уколико, Ваша Екселенцијо, ову ноту у име Савјета министара Ваше земље потврдите повратним писмом, ова нота и Ваша повратна нота чиниће споразум између влада наших двају земаља.

Њ. Е. Dong Chunfeng

Амбасадор Народне Републике Кине

у Босни и Херцеговини

Част ми је у име Савјета министара Босне и Херцеговине потврдити да нота Ваше Екселенције и ова повратна нота, којом се у име Савјета министара Босне и Херцеговине потврђује горе наведени договор, чине споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Народне Републике Кине који ће ступити на снагу на дан ове повратне ноте.

Користим ову прилику и да Вашој Екселенцији поновим изразе свог личног поштовања.

Игор Црнадак

Министар иностраних послова
Босне и Херцеговине